www.lerenovateur.org.la

Le Rénovateur

NUMÉRO 533

Hebdomadaire d'informations générales de la République Démocratique Populaire Lao

Lundi 30 mars 2009 10000 kip

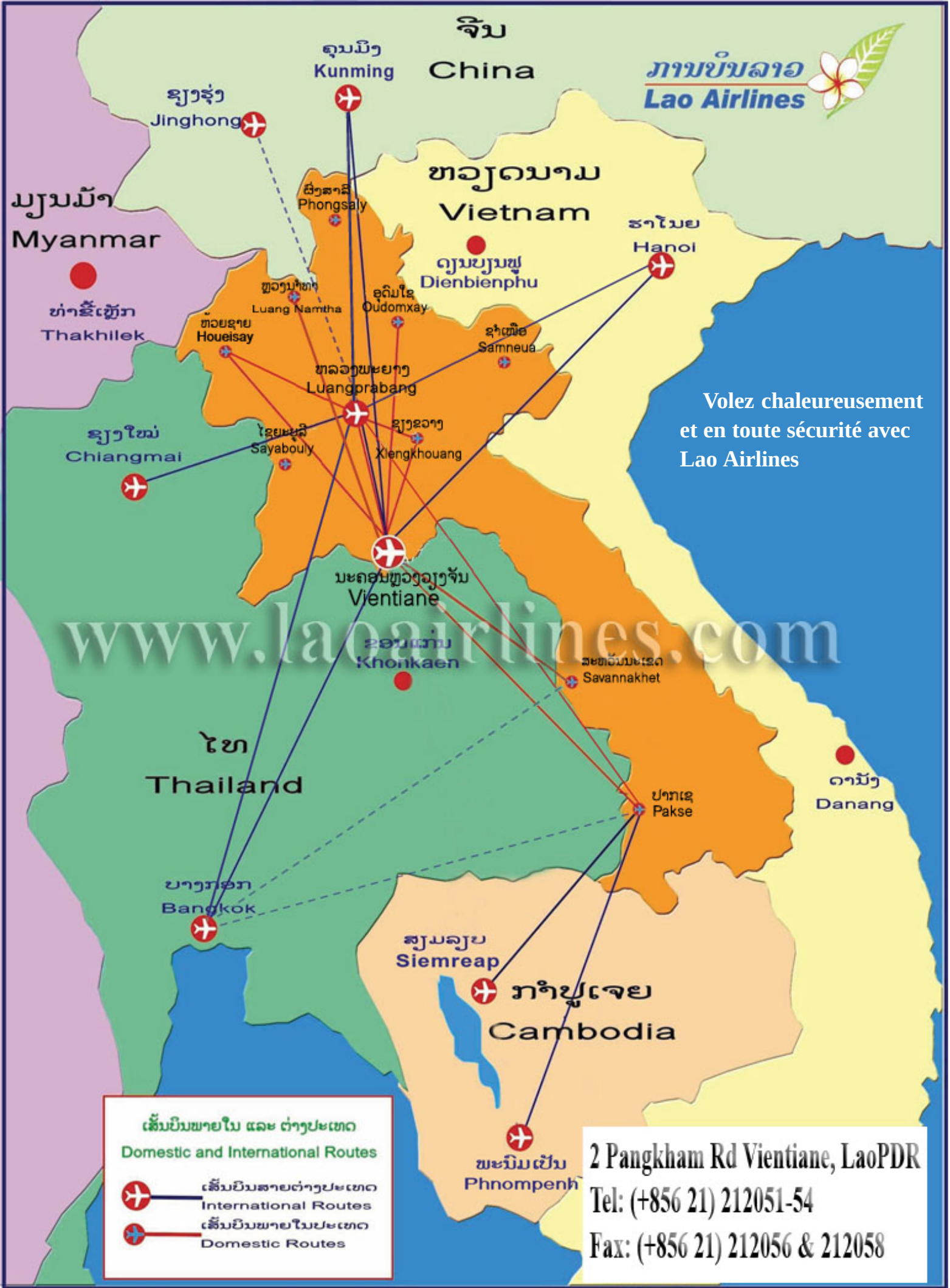


Vangvieng, un paradis naturel

(Page 14)



BP 8706, Vientiane, RDP Lao. Tel.: (856-21) 21 78 72, Télécopie: (856-21) 25 26 31


ຈີນ
China
ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ການບິນລາວ
Lao Airlines
ຄຸນມິງ
Kunming
ຈິງຮຸ່
Jinghong
ມຽນມ້າ
Myanmar
ຫວຽດນາມ
Vietnam
ຮ່ານ
Hanoi
ຜົ້ງສາລີ
Phongsaly
ດຽນບຽນຟູ
Dienbienphu
ຫ້ວຍຊາຍ
Houeisay
ຫລວງນ້ຳທາ
Luang Namtha
ອຸດົມໄຊ
Oudomxay
ຊຳເໜືອ
Samneua
ຫລວງພະບາງ
Luangprabang
ໄຊຍະບຸລີ
Sayabouly
ຊຽງຂວາງ
Xiengkhouang
ທ່າຂີ້ເຫຼັກ
Thakhilek
ຊຽງໃໝ່
Chiangmai
ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ
Vientiane
ຂອນແກ່ນ
Khonkaen
ສະຫວັນນະເຂດ
Savannakhet
ໄທ
Thailand
ດານັ
Danang
ປາກເຊ
Pakse
ບາງກອກ
Bangkok
ສຽມຽບ
Siemreap
ກຳປູເຈຍ
Cambodia
ພະນົມເປັ
Phnompenh
Volez chaleureusement et en toute sécurité avec Lao Airlines
www.laoairlines.com
ເສັ້ນບິນພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ
Domestic and International Routes
ເສັ້ນບິນສາຍຕ່າງປະເທດ
International Routes
ເສັ້ນບິນພາຍໃນປະເທດ
Domestic Routes
2 Pangkham Rd Vientiane, LaoPDR
Tel: (+856 21) 212051-54
Fax: (+856 21) 212056 & 212058

Hebdomadaire d'informations générales de la RDP Lao édité par la Presse lao en langues étrangères ministère de l'lnformation et de la culture

Directeur :
Savankhone Razmountry

Rédacteur en chef :
Khamphouth Xayasomroth

Secrétaire général de la rédaction :
Somsanouk Mixay

Rédacteurs en chef adjoints :
Manila Vanthanouvong,
Phong Thammavongsa

Journalistes :
Somphavanh Siramath, Bouaphanh Vibounsak, Sonesavanh Souliyaphack, Phetphoxay Sèngpaseuth, Vayorath Xayasomroth

Photographe :
Khampheui Manokoun

Correcteurs/contributeurs :
André Piozet, Julie Gommes, Jacqueline Hitzges, Florent Chevallier, Olivier Le Sang

Maquettiste et publicité:
Viphaphone Phommabout, Samly Singhanath, Somsanith Sensouphon.

Edition Internet:
Vansoukkhy Thammavong

Design : BlueGrass
BP 8706, rue Pangkham,
Vientiane,RDP Lao
Tel . (856) (21) 217872, Fax (856) (21) 25 26 31
www.lerenovateur.org.la
email:editor@lerenovateur.org.la

NUMÉROS UTILES

Pompiers	190
Police	191
Ambulance	195
Hôpital Mahosot	214780
Hôpital Setthathirath	351111-4
Hôp. de l'Amitié	561312, 710002,711185
Médecin amb. de France	214150
Electricité du Laos	199
Nam Pa Pa (eau)	412882
En cas d'accident	222222



Soutien éducatif aux enfants de Vangvieng

- Actualités
P 4. Une délégation lao à Vienne
P 5. Sensibilisation sur le 54e anniversaire du PPRL
P 6. L'aéroport international de Pakxé fait peau neuve
P 7. La BAD aide le secteur de l'agriculture bio

- Déclaration
P 8. Retour sur la 32e séssion du Comité pour l'élimination de la descrimination à l'égard des femmes

- Education
P 9. Soutien éducatif aux enfants de Vangvieng

- Industrie
P 10. Le fer d'importation asphyxie les fournisseurs nationaux

- Média
P 11. 32 journalistes pour la formation des femmes lao

- Santé
P 12. L'ACFL soutient l'hôpital de Thakhèk

- Célébration
P 13. L'eau : un enjeu majeur pour l'avenir

- Tourisme
P 14. Vangvieng, un paradis naturel
P 15. Un accord durable pour le « trek des orchidées »

- Archéologie
P 16. Coopération archéologique au Laos

- Restaurant
P 17. Le Chok Dee Café

- Page de l'éditeur
P 18. Enfants du Mékong

- Livre
P 19. Quand parler lao devient facile !

- Ethnobotanique
P 20. Bignone jasmin

- Cuisine
P 21. Flans à la noix de coco

- Sport
P 23. Un « Green » olympique pour les 25e Jeux de Vientiane

- Dans l'objectif
P 24. Evénements - La semaine en photos

- Guide
P 25. Mots fléchés - Un brin d'humour - Le proverbe
P 26. Programmes de télévision et de radio - Agenda

COUVERTURE

Vangvieng, un paradis naturel

-- Photo VTT

Une délégation lao à Vienne

KHAMPHOUTH
XAYASOMROTH

Une délégation de la République Démocratique Populaire Lao, conduite par M. Soubanh Sritthirath, ministre auprès de la présidence de la République et président du comité de contrôle et de la supervision de la drogue, a assisté les 11 et 12 mars derniers à la 52e conférence annuelle de la commission de la drogue de l'ONU qui s'est tenue à Vienne, en Autriche.

La conférence a réuni 135 délégués représentant des pays membres et 74 organisations internationales et non gouvernementales. Parmi les délégués les plus prestigieux on a remarqué la présence du président de la Bolivie et la reine de Suède.

La conférence a conclu que le chemin mené pour lutter et contrôler la drogue a rencontré plusieurs obstacles, tant dans le domaine budgétaire qu'en termes de coordination et de partage des informations. Les résultats sont donc inégaux suivant les régions du monde.

Lors de la conférence, le chef de la délégation de la République Démocratique Populaire Lao est intervenu pour parler du succès dans le contrôle et la supervision de la drogue dans le pays durant l'année passée.



M. Soubanh Sritthirath

M. Soubanh Sritthirath a lancé des pistes en insistant sur la fondation d'un plan cadre national dans le contrôle et la supervision allant d'ici à 2013 englobant tous les problèmes importants liés à la drogue. Il a demandé aux pays amis et aux organisations internationales de coopérer en envoyant des moyens humains et des aides financières et techniques au comité lao concerné afin de contribuer à l'application et au succès de ce plan cadre.

M. Soubanh Sritthirath a également représenté la République populaire de Chine, la République socialiste du Vietnam, le royaume du Cambodge, l'Union du Myanmar, la RDP lao et l'organisation de l'ONU pour le contrôle de la drogue et la lutte contre la criminalité à cette occasion pour rappeler le 15e anniverssaire de leur coopération dans ce domaine, M. Soubanh Sritthirath a donc prononcé son allocution également en leurs noms.

Le chef de la délégation de la RDP Lao a rencontré d'autre part M. Antonio Maria Costa, directeur général de l'organisation de l'ONU pour le contrôle de la drogue et la lutte contre la criminalité qui lui a proposé d'organiser une conférence sur la drogue en mai 2009. Devraient y assister les membres du corps diplomatique, des représentants des organisations internationales et des institutions financières en poste au Laos.

M. Antonio Maria Costa a lui-même affirmé qu'il allait assister à cette conférence pour encourager l'application du plan cadre avancé par M. Soubanh Sritthirath, notamment sur la réduction de la pauvreté de la population de la RDP Lao, en particulier dans les provinces du Nord et éradiquer la culture du pavot.

Réunion spéciale sur le Traité interdisant les bombes à sous-munitions

PHONG THAMMAVONGSA

Le 18 mars dernier, au bureau de l'Organisation des Nations Unies (ONU) à New York (Etats-Unis), a eu lieu une réunion spéciale sur le Traité interdisant les bombes à sous-munitions, présidée par le directeur général de l'organisation de déminage de l'ONU. Le but de la réunion était d'encourager la ratification pour les pays non signataires du traité signé à Oslo (Norvège) le 3 décembre 2008.

Le secrétaire général adjoint de l'ONU, les représentants des pays membres de l'ONU et des organisations internationales étaient présents.

Lors de cette réunion, il a été remis une lettre attestant de la ratification du Laos à l'ambassadrice, représentante permanente de la RDP Lao à l'ONU, Mme Kannika Phommachanh. La signature de ce traité témoigne de la volonté du gouvernement lao et de son implication dans la lutte contre les bombes à sous-munitions dans le monde.

La RDP Lao a été le cinquième pays à ratifier le Traité d'Oslo sur les 96 pays signataires. Elle est la première à se voir remettre une attestation de ratification.

Sensibilisation sur le 54e anniversaire du PPRL

PHONG THAMMAVONGSA

Pour marquer l'importance du 54e anniversaire de la création du Parti Populaire Révolutionnaire Lao (PPRL), 22 mars 1955-22 mars 2009, de nombreux organismes d'Etat ont organisé sur l'ensemble du pays un symposium sur la création du PPRL. Le ministère de l'Information et la culture a également organisé la semaine dernière, à Vientiane, une conférence pour évoquer le chemin parcouru pendant ces 54 années.

Le ministre de l'Information et de la culture (MIC), M. Mounkèo Oraboun, a eu l'honneur d'ouvrir l'assemblée, en présence des représentants du comité du Parti ministériel, des départements, et des instituts proches du MIC.

Au cours de la cérémonie, le ministre de l'Information et de la culture a raconté l'histoire du PPRL, soulignant les orientations clairvoyantes décidées par la direction du Parti, faisant face à d'innombrables difficultés depuis sa création jusqu'à la lutte pour effectuer la libération nationale en 1975.

Deux périodes importantes ont été mises en avant : l'époque de la lutte pour se libérer du joug de l'occupation des agresseurs étrangers, et l'époque de la défense et de l'édification nationale.



M. Mounkèo Oraboun

Aujourd'hui, le Parti préserve la stabilité et la paix du pays. Il assure également l'intégrité territoriale du pays, tout en développant la prospérité pour les générations futures. Le PPRL a dirigé la lutte de chaque bataillon pour aboutir à la paix et à l'indépendance de la population laotienne.

Le ministre a repris les événements importants, décrivant les victoires remarquables remportées lors des grandes batailles et décrites dans l'histoire des combats du PPRL. De même il a décrit comment l'armée, alors totalement encerclée, a pu traverser les lignes ennemies. Il a par ailleurs évoqué comment les dirigeants Nèolao Hakxat ont pu s'évader de la prison de Phonkhéng à Vientiane en 1960, où ils avaient été incarcérés par les autorités de l'époque, soutenant alors les américains.

Il a ensuite parlé de la nouvelle politique intelligemment menée dès 1986, et toujours en vigueur, pour ouvrir le pays en toute tranquillité, sécurité et stabilité publique, constatant que l'économie se développait régulièrement, tout comme les revenus par personne et par an.

La création du PPRL fut une nécessité objective. Elle a réuni toutes les traditions patriotiques nées de la lutte de longue haleine pour protéger et développer le pays. Elle représente la réponse aux besoins du peuple et la continuation de la lutte initiée par les communistes indochinois. Depuis cette date, le PPRL a défini clairement son but et ses objectifs, visant à conduire le peuple lao vers le salut national, la paix, l'indépendance, la démocratie, l'unité et la prospérité.Grâce à ce Parti, le peuple lao a progressé de succès en succès jusqu'à la victoire finale en 1975. Cette victoire sans effusion de sang fut un événement politique très rare dans le monde contribuant à l'indépendance et le progrès social dans le monde. Bien que la révolution ait rencontré de multiples difficultés, en particulier pendant ces dernières années, sous la direction compétente du PPRL, les conditions de vie des populations ethniques du Laos se sont nettement améliorées.

A l'avenir, le PPRL devra renforcer davantage son unité, tout en restant attaché à sa ligne qui est de servir le peuple. Il continuera à assurer la stabilité politique et l'ordre social, tout en s'améliorant continuellement pour accompagner le développement économique. La célébration de cet anniversaire est également l'occasion pour le peuple d'étudier la signification du Parti, de comprendre sa direction, son fonctionnement, son rôle, ainsi que sa finalité d'édification nationale.

Débats sur la non-discrimination à l'égard des femmes

PHONG THAMMAVONGSA

La commission nationale pour le progrès des femmes a organisé le 19 mars dernier à Vientiane, une réunion pour présenter son rapport sur l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes (CEDAW).

La réunion était co-présidée par la vice-présidente de la commission nationale pour le progrès des femmes et la présidente de l'Union des femmes lao, Mme Sisay Ludetmounsone ainsi que la représentante du programme des Nations Unies pour le développement (UNDP) en RDP Lao, Mme Sonam Yangchen Rana en présence des vice-ministres et des représentants des organisations internationales concernées.

Au cours de cette réunion, Mme Sisay Ludetmounsone a informé que les participants ont assisté à une présentation par le formateur de l'organisation UNIFEM concernant le rapport du comité CEDAW. En parallèle, il a été discuté de la manière de mieux soutenir la délégation lao en ce qui concerne l'approbation de son rapport.

La RDP Lao est membre du traité CEDAW et a envoyé en mai 2008, son rapport au comité international du traité. La réunion a aussi permis de définir les orientations du comité du traité CEDAW et d'envisager leur application en RDP Lao. Le Laos a ratifié le Traité CEDAW en 1981.

* La CEDAW est un traité international contraignant qui réglemente la non-discrimination à l'égard des femmes sur la base du principe de l'égalité en droit des femmes et des hommes énoncé dans le préambule de la Charte des Nations unies.

L'aéroport international de Pakxé fait peau neuve

SOMPHAVANH SIRAMATH

Le projet d'amélioration de l'aéroport international de Paksé est avancé à plus de 40%. Sa construction a commencé au début du mois de mars 2008 et devrait être achevée à la fin de cette année.

« Les équipements pour la construction sont importés, le transport prend donc pas mal de temps et ça retarde autant l'avancement des travaux. Les pluies aussi, nous empêchent parfois de travailler. Nous pensons avoir terminé en novembre prochain. Nous pourrons accueillir à Pakxé des Boeings 737 et des Airbus A320 », a déclaré le chef du projet, M. Anousak Kittilath

Le contrat de ce chantier pharaonique entre le département de l'aviation civile et la société thaïlandaise- Italienne Co., Ltd.

Les coûts de construction s'élèvent à plus de six millions et demi de dollars américains.



L'aréoprt de Pakxé accueillera des Boeings 737 et des Airbus A320

« Nous avons déjà terminé de goudronner quelques routes, nous commençons à mettre le système l'électrique en place ainsi que l'eau courante », a-t-il ajouté.

l'objectif de l'amélioration de l'aéroport international de Pakxé a pour but d'accueillir les touristes souhaitant visiter la province de Champassak et l'ensemble du sud du Laos. Il sera par ailleurs possible de relier Pakxé à Luang Prabang sans passer par Vientiane puisque une ligne desservira la cité classée au patrimoine mondial de l'UNESCO sans passer par Vientiane. Bien entendu, une autre ligne desservira Wattay.

Un ancien toxicomane récidiviste arrêté

KHAMPHOUTH
XAYASOMROTH

Un trafiquant de drogue a récemment été arrêté au poste de contrôle du village de Khokkapao. Dans ce district de Kènethao (province de Xayaboury) l'individu en question a été appréhendé par la police locale en possession de 4 000 doses d'amphétamines. M. Xiengphone Viraphanh, 38 ans, commerçant et habitant du village de Sisavang (district de Paklay de la province de Xayaboury), avait acheté la drogue dans le district de Paklay pour la revendre dans le district de Kènethao. M Xiengphone Vilaphanh a été livré par la suite à la brigade de répression des narcotiques de la province de Xayaboury. Il a été placé en détention dans l'attente de son jugement. Lors de son audition, M. Xiengphone Vilaphanh a confié à la police qu'avant l'an 2000 il vivait à Nalao (district de Xay de la province d'Oudomxay) et avait l'habitude de consommer des amphétamines. A cause de son addiction grave il a du séjourner à deux reprises dans un centre de désintoxication. Il a expliqué ensuite à la police qu'à la suite de sa sortie du centre, sa famille avait déménagé dans la province de Xayaboury où il a monté un magasin de vêtements. Il a mené ces activités pendant près de 8 ans avant de replonger dans la consommation de drogue et d'en reprendre le trafic illicite.



Quatre malfaiteurs sous les verrous

KHAMPHOUTH
XAYASOMROTH

Les malfaiteurs qui ont dérobé la somme de 700 millions de kip dans le coffre-fort du service de comptabilité du district de Bountay, province d'Oudomxay, au mois de février ont été arrêtés par la police locale et sont maintenant incarcérés.

Il s'agit de MM. Thieng, 39 ans, habitant de Nalao, district de Xay, province d'Oudomxay, Mlle Souki, étudiante demeurant à Phonthong, district de Bountay, province de Phongsaly, M. Xieng Choy, 29 ans, ouvrier, domicilié à Longkodeu, district de Xay, province d'Oudomxay et M. Phonsavanh, 30 ans, commerçant résidant à Viengxay, district de Xay, province d'Oudomxay.

La BAD aide le secteur de l'agriculture bio

BOUAPHANH VIBOUNSAK

La Banque asiatique pour le développement (BAD) a attribué une somme de 20 millions de dollars pour promouvoir les produits issus de l'agriculture bio du Laos. Ce projet s'applique à cinq provinces : Savannakhet, Saravane, Champassak, Xékong et Attopeu.

La cérémonie de l'octroi de cette aide a été organisée la semaine dernière à Vientiane en présence du vice-ministre des Finances, Mme Viengthong Siphandone et du représentant la BAD, M. Gil-Hong Kim, ainsi que les représentants des cinq provinces concernées.

Mme Viengthong Siphondone a rappelé que : « *le projet de promotion de produits issus de l'agriculture biologique, est un des projets importants de développement du pays pour la réduction de la pauvreté dans cinq provinces du sud du pays. Ensuite, le projet repose vraiment sur le développement des capacités des organismes provinciaux à déterminer la qualité des terres, évaluer l'impact économique afin de gérer les ressources naturelles de manière durable.* »



M. Gil-Hong Kim et Mme Viengthong Siphandone échangent les documents

Les produits issus de l'agriculture sont nécessaires pour garantir la sécurité alimentaire du peuple lao et développer le marché de l'exportation. En outre l'agriculture permet de créer des emplois et d'améliorer les revenus de la population, condition principale pour l'éradication de la pauvreté en 2020.

Lors de la cérémonie de signature, M. Kim a attiré l'attention sur les investissements commerciaux dans le secteur des ressources naturelles qui ont sensiblement augmenté au cours des dernières années. Par conséquent, ils sont absolument nécessaires pour assurer un développement économique et social durable.

Deux écoles professionnelles à Luang Namtha et à Oudomxay

BOUAPHANH VIBOUNSAK

Afin d'œuvrer pour le développement socio-économique du pays, le gouvernement lao fait actuellement la promotion de l'éducation dans le pays, pour la création de profession dans le secteur des services. Par le passé des organisations internationales ont soutenu le développement éducatif au Laos grâce à leurs dons.

Ainsi deux écoles professionnelles vont voir le jour. Ces deux écoles enseigneront dans des disciplines relevant de la construction, de la maçonnerie, de la sculpture, de l'agriculture et de l'élevage. Ensuite s'ajouteront celles relevant de l'électricité, de la mécanique et de l'hôtellerie.

Ces deux écoles professionnelles seront edifiées dans les provinces de Luang Namtha et de d'Oudomxay. La construction d'une école professionnelle à Luang Namtha a commencé au début du mois de mars et elle se terminera dans 13 mois. Elle bénéficie du soutien du gouvernement allemand, à hauteur de 979 000 dollars. La construction de cette école implique la réalisation d'une route, du raccordement à l'électricité et au réseau d'eau courante.

Les travaux de l'école professionnelle à Oudomxay, ont commencé au début du mois de mars 2008, s'acheveront en cours d'année. Le gouvernement allemand contribue à sa construction avec l'apport d'une somme de 1 438 000 dollars. L'école se composera de 13 départements

CCIFL

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE FRANÇAISE AU LAOS

ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳຝຣັ່ງປະຈຳ ສປປ ລາວ

Chambre de Commerce et d'Industrie Française au Laos (CCIFL),

association agréée nr. 5598/MdAE 03

B.P. 11781, Vientiane, R.D.P. LAO Site internet :

www.ccifl.org E-mail: contact@ccifl.org

Retour sur la 32e séssion du Comité pour l'élimination de la descrimination à l'égard des femmes

Présentation et examen du rapport initial combine et des 2e, 3e, 4e et 5e rapports periodiques de la RDP Lao.

M.Somsavat Léngsavad, vice-Premier ministre, ministre des Affaires étrangères et président de la Commission nationale pour la promotion de la femme de la République Démocratique Populaire Lao à l'époque, a expliqué que les retards importants dans la présentation des rapports nationaux sont dus au fait que le pays était engagé dans un processus de transition, passant d'une économie planifiée à une économie de marché et avait lancé une réforme de ses institutions politiques.

Le Laos, a précisé le ministre, a une population de 5, 6 millions d'habitants dont la moitié sont des femmes. La population nationale est composée de 49 groupes ethniques. Rappelant le passé colonial du Laos, le ministre a expliqué que les femmes avaient participé à la lutte pour l'indépendance du pays en 1975. La première Constitution, adoptée en 1991, garantit l'égalité entre les sexes. Un réseau de femmes a été créé dans le but de protéger les droits des femmes et de les former à leurs droits et de préserver leur identité. En 2003, la Constitution a été amendée afin de faire de la promotion des droits des femmes et des enfants une priorité. En outre, une loi de 2004 a renforcé les mesures visant à promouvoir leurs compétences, leur morale et vertus révolutionnaires, l'égalité entre les hommes et les femmes, de lutter contre la traite des femmes et des enfants, de prévenir la violence domestique et de créer un environnement propice à la participation des femmes au développement national.

A l'Assemblée nationale, les femmes sont désormais représentées à hauteur de 22 %. Une femme appartenant à une minorité ethnique hmong y occupe un des postes de vice-président pour la première fois dans l'histoire du Laos. Pour lutter contre la pauvreté, nous axons nos efforts sur l'éducation. Notre objectif est de rendre l'école obligatoire d'ici à 2010. Pour cela, le gouvernement accorde une attention particulière à l'alphabétisation des femmes. Ce taux chez les femmes de 15 ans ou plus est passé de 48 % en 1995 à 60 % en 2000, l'objectif étant d'atteindre un taux de 75 % d'ici à 2010. Le taux de scolarisation des fillettes est passé de 68 % en 1995 à 75 % en 2000.

Le vice-Premier ministre a également précisé qu'en matière de santé, le taux de fertilité est passé de 5, 6 enfants par femme en 1995 à 4, 9 en 2000. Le taux de mortalité maternelle est, quant à lui, tombé à 530 pour 100 000 naissances vivantes en 2000, alors que ce taux était de 656 pour 100 000 naissances vivantes en 1993. Le taux de mortalité infantile pour les enfants âgées de moins de cinq ans est passé de 170 pour 1 000 naissances vivantes en 1995 à 102 pour 1 000 naissances vivantes en 2000.

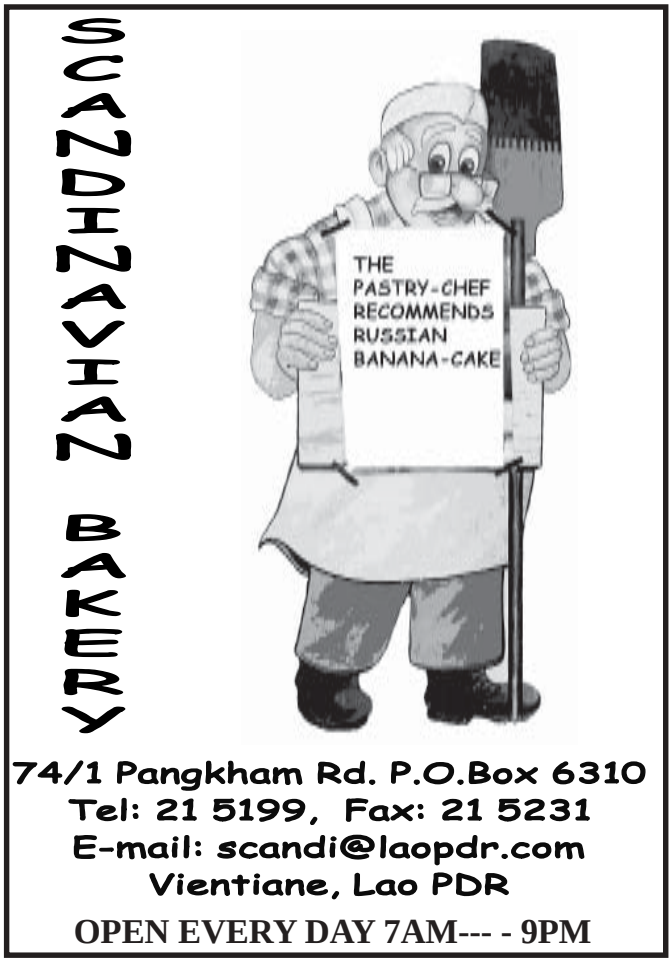
Réunion du comité de l'Assemblée nationale

PHONG THAMMAVONGSA

La réunion du comité permanent de l'Assemblée nationale s'est tenue le 24 mars dernier à Vientiane. Les participants ont fait le point sur des dossiers importants visant à préparer la 7e session ordinaire de la 6e législature de l'Assemblée nationale.

La session a été ouverte par le président de l'Assemblée nationale, M. Thongsing Thammavong, en présence des représentants de diverses commissions de l'Assemblée nationale.

Les participants ont examiné le rapport des préparatifs et les propositions d'amendement de plusieurs lois. Ils ont approuvé le décret du président de la République sur la création de partenariat et l'application du traité international. En outre ils ont écouté la présentation de la commission économique sur le plan budgétaire de l'Etat. Les députés se sont félicités du succès de la visite officielle de la délégation vietnamienne et ainsi que de la participation du Laos à la conférence de l'AIPA en Thaïlande.





Soutien éducatif aux enfants de Vangvieng

SONESAVANH SOULIYAPHACK

L'Union des femmes du bureau de la Presse lao en langues étrangères, en coopération avec Mittaphab Construction Company, a remis du matériel éducatif et sportif, le 21 mars dernier à l'école Viengsamay. Les enfants des campagnes, issus de familles pauvres, comptent beaucoup sur la générosité de toutes les personnes prêtes à les aider.

L'école primaire de Viengsamay se situe à Vangvieng, province de Vientiane. Elle est composée de trois bâtiments : le premier très ancien et sombre, a été construit en 1972, son toit est encore en bambou. Le deuxième bâtiment est tout en bois et le dernier est en béton.

L'école est un pilier en matière d'éducation, elle est comme une deuxième maison pour ces enfants qui y apprennent la culture, la langue... avec de très petits moyens : *« Il manque beaucoup de choses dans notre école telles que des tables et des chaises »*, a confié le responsable de cette l'école, M. Phimpha Namvongsa.

Cette école, qui se trouve en pleine nature, compte six enseignants, deux instituteurs sont venus d'un autre village et les quatre autres habitent sur place. Les manuels scolaires sont offerts par le gouvernement.

L'établissement est dépourvu de toilettes : *« on a l'eau courante mais pas encore de toilettes, l'argent manque pour construire des latrines. Dans le passé, des jeunes de Singapour et de Corée ont aidé à la construction des deux derniers bâtiments avec le soutien des habitants du village. Tout le monde a travaillé main dans la main »*, se rappelle M. Phimpha Namvongsa.

Ici, pas de distinction, même si certaines familles n'ont pas les moyens d'acheter un uniforme pour leurs enfants, ceux-ci sont acceptés comme il se doit dans l'établissement : *«Nous accueillons tous les enfants, y compris ceux qui vivent loin de l'école notamment l'ethnie Khmou. Nous voulons lutter contre l'illetrisme. Maintenant les élèves suivent les cours du niveau primaire de la classe préparatoire à la cinquième année »*, a ajouté M. Phimpha Namvongsa

Les enfants sont très contents de recevoir ces nouveaux livres, des cahiers, des crayons, de nouveaux ballons de football et de kator, des globes terrestres...

Détail important, les enseignants de l'école Viengsamay peuvent parler le khmou pour bien communiquer avec les enfants.

Le fer d'importation asphyxie les fournisseurs nationaux

SOMPHAVANH SIRAMATH

Les fournisseurs de fer pour la construction veulent que l'Etat protège leur statut face à la concurrence due à l'importation de ce matériau.

Les professionnels réclament une hausse des taxes sur le fer importé puisque, le fait qu'il soit moins cher asphyxie les vendeurs locaux qui ont du mal à vendre leurs produits : « *les propriétaires lao des fabriques de fer pour la construction ne peuvent pas vendre leurs produits parce que les prix du fer importés de Thaïlande ou du Vietam sont plus attractifs. Les entrepreneurs préfèrent donc acheter du fer importé. Ces trois dernières années, mon usine a produit entre 300 et 400 tonnes de fer par mois et je vendais tout. Maintenant, on produit seulement 100 tonnes de fer par mois et il me reste des invendus. L'importation de fer est responsable de cette crise.*



Les professionnels réclament une hausse des taxes sur le fer

J'ai perdu deux milliards de kip d'investisements et j'ai dû me séparer de 30 ouvriers », se désole le directeur de fabrique de fer MX Co., Ltd, M. Fouk Vatthana.

« Les cinq fabriques de fers du district de Pakxane, province de Borikhamxay, ont rencontré des responsables du département de l'Industrie et du Commerce provincial et des fonctionnaires de la douane pour discuter de ce problème.

Nous nous sommes souvent rencontrés mais le problème est qu'on ne peut pas interdire les importations.», a déclaré le directeur de fabrique de fer Khounmixay Co., Ltd, M. Gnèng Savèngha.

« Je voudrais que l'Etat fixe une taxe plus élevée aux commerçants qui importent le fer. Elle s'élève à 50 % du prix de vente du fer : Le commerçant vend 600 dollars la tonne, et paye seulement 300 dollars d'impôts. Cela doit augmenter », a déclaré le directeur de fabrique de fer Vatthana Co., Ltd, M. Dinkham Vatthana

« Le chiffre de vente de mes produits a chuté de 40 à 50 %, cette baisse est due au fer importé qui est meilleur marché et aussi à la crise financière. Je veux que le gouvernement prenne des mesures pour limiter les importations de fer, car il est en compétition déloyale avec le fer que nous produisons ici», a déclaré le directeur de fabrique de fer Heuang-chaleunsay Co., Ltd, M. Somboun Thannavong.

La société d'assemblage de pièces automobiles de PS Motor

VAYORATH XAYASOMROTH

Aujourd'hui, le Laos se développe grâce à l'arrivée en masse d'investisseurs étrangers qui favorisent aussi les importations. On note aussi certaines évolutions comme, par exemple, la place de la voiture dans notre société. En effet, il y a de plus en plus de véhicules sur les routes et le chiffre ne devrait qu'aller en augmentant.

La société de PS Motor est une société privée au capital 100 % local puisque tous les investisseurs sont lao. Elle est spécialisée dans l'assemblage de voitures d'occasion Coréennes et la fourniture de pièces de rechange. M. Phommasy Sihalad (Yam), le responsable de cette société nous explique



M. Phommasy Sihalad

« La société importe des pièces de grande qualité dans le pays et a investi dans des technologies de pointe. Toutes les voitures que nous proposons sont la fierté de la Corée.»

Créée en 2005, cette société, est située près du village de Nong Niao dans l'arrondissement de Sikotthabong à Vientiane.



M. Phommasy Sihalad complète : « *Si vous voulez acheter une voiture de Corée, ce n'est pas cher, nous proposons de nombreux modèles. Vous pouvez aussi venir nous voir pour discuter et nous pourrons vous donner des conseils pour acheter notre voiture ou des pièces de rechange.* »

Si vous avez décidé d'acquérir une voiture neuve, il vous faudra concilier un certain nombre d'éléments, parfois contradictoires puisque cela coûte très cher.

La societe de PS Motor a ouvert tous les jours.



Dr Bosèngkham Vongdara, (2e à droite)

32 journalistes pour la formation des femmes lao

BOUAPHANH VIBOUNSAK

La deuxième formation sur « le rôle des femmes lao dans le développement » qui se tient depuis deux semaines à Vientiane vient de s'achever vendredi 20 mars. Organisée par l'Association des journalistes lao avec le soutien de l'Union Européenne, elle a réuni 32 journalistes de radio et de télévision du Laos.

Une cérémonie de remise de diplôme aux 32 journalistes a eu lieu à l'issue de la formation sur « le rôle des femmes lao dans le développement ». C'est le Dr Bosèngkham Vongdara, président de l'Association des journalistes lao, qui a remis les certificats.

Dispensée par des professeurs de l'Institut des mass media, de l'Association des journalistes du Vietnam et d'un Institut libre de Thaïlande, cette formation avait reçu l'appui financier de l'union européenne et visait à apprendre aux journalistes à mieux relayer le rôle des femmes lao dans le développement.

La première formation qui portait le même titre avait eu lieu en novembre 2008 devant 30 journalistes de la presse écrite. L'objectif de ces deux formations est de former les journalistes à la problématique du rôle des femmes lao dans le développement. C'est à dire relayer la propagande sur le travail social des femmes lao, et faire part au grand public de leurs succès. Cela passe notamment par la présentation de femmes exemplaires qui ont contribué au développement économique et culturel afin de valoriser l'image de la femme et de rétablir l'égalité avec les hommes.

Par ailleurs ces journalistes de radio et de télévision ont eu des cours sur les mass media, l'éthique et la déontologie des journalistes, leur rôle dans la présentation des informations au service du Parti, de l'État et des populations. Ces journalistes ont reçu des leçons sur le rôle des femmes lao dans l'économie sociale, et ont pu s'entraîner à l'écriture en presse écrite. Lors de cette formation, les journalistes ont visité la plantation de légumes biologiques de l'arrondissement de Hatxayfong, les coopératives d'artisanat du village de Pakthèp de l'arrondissement de Sangtong à Vientiane, et le barrage électrique Nam Theun 2 afin de se rendre compte par eux-mêmes du travail effectué par les femmes.

Les journalistes sont conscients de leur rôle d'intermédiaires ou de pont entre le pouvoir et le peuple en expliquant la politique, les plans socioéconomiques, les décisions officielles au public. Ils relayent également les opinions et les idées, les besoins et les suggestions de la population vers les décideurs. Les journalistes jouent également un rôle de catalyseur dans l'exécution des plans de développement socioéconomique.

Actuellement, le développement des ressources humaines est important dans la lutte pour l'éradication de la pauvreté. Par ailleurs, les femmes jouent aussi un rôle important en contribuant à l'économie du pays. C'est sur la base de ces deux constatations que l'Association des journalistes lao et l'Union Européenne ont décidé de coopérer et de mettre sur pied ce projet.

Il convient de rappeler que, dans les grandes campagnes comme la lutte contre la grippe aviaire, contre la production, le trafic et l'abus de drogue, pour les droits des femmes ou contre le trafic d'êtres humains les femmes ont souvent joué un rôle vital.

Good Food
Good Wine
Good Times
Sticky Fingers
215972
HAPPY HOUR half price cocktails
Every Wednesday 6-8pm & Friday 6-7pm
(OPPOSITE THE TAIPAN HOTEL)

L'ACFL soutient l'hôpital de Thakhèk

SOMPHAVANH SIRAMATH

L'association d'Amitié Coopération Franco Laotienne (ACFL) aide l'hôpital de Thakhèk de la province de Khammouane depuis 12 ans en offrant des équipements médicaux.

Dernièrement, un container en provenance de France contenant 63 m^3 de matériel a été acheminé à l'hôpital de Thakhèk. Le matériel, d'une valeur marchande de 220 000 dollars, se compose de consommables indispensables à la bonne activité de l'hôpital, de médicaments et surtout de produits anesthésiants et d'appareils de haute technologie concernant en particulier l'échographie, l'ophtalmologie et l'installation d'un ensemble pour les soins dentaires. Il faut savoir que l'ACFL se charge d'obtenir tous ces produits et équipements grâce à une campagne extrêmement sérieuse auprès des laboratoires et des hôpitaux de l'hexagone. Un container est ainsi envoyé tous les ans.



Le président d'ACFL, M. Marcel Bourgerie

Le financement de l'acheminement (5 000 dollars) de ce container depuis plusieurs années est offert par les Frères Tang, dont le siège est à Paris et dont un super marché est installé à Vientiane (Tang Frères) à Lao Itecc : *« Dans l'avenir, mon association s'engage à améliorer la formation du personnel de l'hôpital de Thakhèk*, a déclaré le président d'ACFL M. Marcel Bourgerie et d'ajouter, *on va aussi créer un service de chirurgie pédiatrique et collaborer prochainement avec Lux-Développement pour la réhabilitation de l'hôpital. Nous allons également continuer à envoyer un container annuel, indispensable à la bonne marche de cet hôpital* ».

EXOTISSIMO TRAVEL
Vietnam • Cambodia • Laos • Myanmar • Thailand

Position	**Travel Agency Supervisor**
Department	Travel Agency Vientiane
Location	Exotissimo Travel Laos Co. Ltd P.O. Box 4666 06/044 Pangkham Street Vientiane
Qualification Requirements	Lao nationality essential - female candidates highly encouraged University degrees in Communication, Business Management, Marketing, PR, Foreign languages or Tourism highly appreciated A 3-year experience in tour operating or travel/hospitality industry is a plus Fluency in English & French languages, both writing and speaking; other languages appreciated Computer skills = MS Office literate Good Interpersonal communication skills Ability to work under pressure Ability to supervise and lead a team Capacity to follow up company procedures and ability to create new tools Good sense of priority and organization A well traveled candidate is a plus
Reports to	Travel Agency Manager (TAM)
Responsibilities	Promoting our products to the expatriate community and beyond (public presentations/conferences/ sponsorships/targeted-emailing/brochures and flyers display...) Ensuring staff is offering a professional welcome to clients Ensuring your team can manage daily operations properly when your are outside for marketing and PR duties Selling to customers in direct Supervision on choices of products and suppliers Supervision on sales prices Supervision of quotations and confirmations sent out Following up HR duties TA working procedures control & distribute information Update the information Supervision of Quality Control Supervision of general presentation of your team of travel consultants Supervision of the office maintenance Cashier duties (collecting payments by Credit card, cash, etc.) Monthly reporting to TAM
Authorities	All decisions in order to manage the responsibilities mentioned above
Specific Training	Ticketing booking system New products, customer care, sales skills

Interested applicants are requested to submit resume (CV), other supporting documents and expected salary together with recent photograph to the following email address: david_jaillet@exotissimo.com or by dropping all information in person in a sealed envelop to our office

L'eau : un enjeu majeur pour l'avenir

SOMPHAVANH SIRAMATH

Allocution du Premier ministre de la République Démocratique Populaire Lao, M. Bouasone Bouphavanh, à l'occasion de la Journée mondiale de l'eau 2009.

« En ce 22 mars, le Laos se joint à la communauté internationale pour célébrer la journée mondiale de l'eau, placée cette année sous le thème « eau sans frontières : eaux partagées et aux opportunités partagées ».

L'eau, élément de base de toute vie sur terre est également une ressource stratégique pour le développement économique des nations. Notre pays ne fait pas exception. En outre, à cause du développement rapide de la démographie, le volume d'eau moyen consommé a dramatiquement augmenté réduisant dans certaines régions du monde cette ressource essentielle.

L'eau a le pouvoir de causer des désastres naturels considérables, comme les inondations. Nous, ensemble,



M. Bouasone Bouphavanh

prenons conscience, à travers de cette journée mondiale, du rôle et des valeurs des ressources en eau.

Le Mékong est source de vie et d'alimentation pour toutes les populations qui habitent le long de ses berges. La ressource en eau s'inscrit, sur le Mékong, au cœur de multiples enjeux

Il est un trait d'union entre les pays qui ont le Mékong en partage, développant ainsi leurs échanges commerciaux, financiers et culturels.

Je voudrais insister sur le thème de cette année, qui est le partage de l'eau. Nous devons utiliser les ressources du Mékong de manière réfléchie et concertée. Face à ces enjeux capitaux, les gouvernements des pays du sous-Mékong, incluant le Laos, la Thaïlande, le Cambodge et le Vietnam, ont créé en 1995 la Commission internationale du Mékong (MRC).

Le MRC est un mécanisme institutionnel établi sur les bases d'un processus de coopération initié dans les années 1950. Ce processus de coopération a survécu aux conflits régionaux, au prix de défiances encore perceptibles aujourd'hui. La gestion de la ressource en eau est choisie comme axe d'analyse. Le bassin du fleuve Mékong abrite plus de 65 millions de personnes. Utilisé notamment pour la pêche et la pisciculture, l'irrigation, la production hydroélectrique, le transport, et, dans une moindre mesure, comme réceptacle de systèmes de drainage et d'eaux usées, la fourniture d'eau pour l'industrie et les particuliers, il constitue une ressource naturelle vitale pour la majeure partie de la population.

Aujourd'hui deux pays, la Chine et le Myanmar, ont entamé des dialogues de partenariat depuis 1996 avec le MRC. »

Un groupe de chanteurs traditionnels lao en France

DOUANGTA MANOKOUN

Une groupe de chanteurs traditionnels lao formé de six personnes dont un couple de chanteurs et quatre musiciens : de khène, de flûte, de cymbales et de tambour est arrivés en France depuis le 19 mars où il a entrepris une tournée de Paris à Vitré en passant par Rezé.

Ces artistes sélectionnés ont été invités par la Maison des Cultures du monde dans le cadre du 13e Festival de l'imaginaire organisé en France du 3 mars au 10 avril.

A chaque concert, deux à Paris, deux à Vitré et un à Rezé, ils ont présenté le trio d'orgue à bouche (khène), trois chansons traditionnelles de trois provinces du nord Laos, le lam pheune et celle de la plaine de Vientiane et de la vallée du Mékong ainsi que des provinces du sud.

Ces représentations ont été chaleureusement accueillies par le public français et les expatriés lao. Au cours de cette tournée, deux entretiens ont eu lieu sur place avec pour thème l'art du molam (chanteur) et du mokhène (joueur de khène). Le groupe a été formé et entraîné spécialement pour cette occasion, avec des artistes particulièrement représentatifs des diverses régions du Laos.

Les artistes :

Mme Vongvilay Opimsakda est l'une des grandes molams de Vientiane mais elle connaît également plusieurs khap (chant) du nord où elle est née. M. Bounthong Kèoboula est originaire de Champassak, dans le sud et ne se déplace jamais sans son mokhène, M. Vilaphanh Phommachak. Enfin le trio de musiciens de Vientiane, Souligna Fasavang, molam et egalement artiste de cirque, originaire de Paksé au sud du Laos, Denesavanh, Khamsuane Vongthongkham.



Olla

LA PREMIERE CHARCUTERIE FRANCAISE AU LAOS

. pâté de campagne
. terrine de foie de canard
. pâté de foie de porc
. jambon à l'os
. jambon de Paris
. saucisson maison
. filet de porc fume au poivre...

LIVRAISON PLATS CHARCUTERIE
PREPARES POUR 40 OU 60 PERSONNES
Rue Dong Palane,en venant de l'av Lane Xang à gauche avant le marché.

Ouvert de 9 h à 18 h du lundi au samedi
020 5 663 786-
020 5 685 765
richard.claude@etllao.com

Vangvieng, un paradis naturel

FLORENT CHEVALLIER



Petite ville de 25 000 habitants, Vangvieng est située au cœur d'une région magnifique

L'affaire est entendue, le centre-ville de Vangvieng n'est qu'une succession de rues éclairées par les néons des bars et des boîtes de nuit et ne présente que peu d'intérêt pour les voyageurs qui ne goûtent pas les excès de la fête ou les chaînes télévisées étrangères diffusées, volume à fond, dans les restaurants.

Pourtant cette petite ville de 25 000 habitants est située au cœur d'une région magnifique qui mérite une bien meilleure réputation. Les karsts environnants au milieu desquels coule la tranquille Nam Xong regorgent de grottes. Certaines, comme Tham Nam Lod, la grotte de l'eau en lao, peuvent être explorées au moyen de bouées ou de grosses chambres à air. Au détour de galeries inondées ou de boyaux à secs, on découvre d'immenses salles, et au moyen d'une lampe torche, on révèle des concrétions finement ciselées par l'eau au cours des siècles.

La rivière Nam Xong dont le débit est encore faible pendant la saison sèche permet la navigation de kayaks et de petits bateaux à faible tirant d'eau. De nombreux bars sont installés au bord de l'eau ou suspendus aux collines avoisinantes et proposent des activités aquatiques et parfois dangereuses, comme celle très prisée qui consiste à monter à plusieurs mètres du sol pour se balancer au-dessus de l'eau à un petit trapèze avant de faire un grand plongeon. Mais ceux que les sensations fortes rebutent trouveront leur bonheur en laissant leur embarcation flotter au fil de l'eau pour observer les paysages grandioses: ces montagnes en pain de sucre surmontées d'une végétation luxuriante.



Jeux aquatiques pour ceux que les sensations fortes ne rebutent pas

À plusieurs kilomètres de la ville se trouve la grotte de Tham Nang Phom Hom. Pour s'y rendre, il faut passer par des pistes qui longent de profonds ravins et qui donnent l'occasion de découvrir des vallées magnifiques. La grotte elle-même présente plusieurs galeries à la morphologie variée. L'une d'elle mène à une salle où l'eau a creusé différents bassins et formé des sortes de bancs. Ailleurs, des ouvertures et des escaliers laissent entrer la végétation et baignent d'une lumière tamisée les ocres des parois.

Vangvieng possède un authentique potentiel pour les amoureux de la nature, le tout à quelques heures à peine de Vientiane.



Un accord durable pour le « trek des orchidées »

FLORENT CHEVALLIER

Le contrat assurant la pérennité du « trek des orchidées » a été signé mercredi 25 mars à Ban Hatkhay, à une centaine de kilomètres de Vientiane dans la province de Bolikhamxay. Cet accord a scellé l'entente entre la ferme botanique Vientiane Orchidées, l'agence de voyage Exotissimo et les représentants des bureaux de tourisme de la province de Bolikhamxay et du district de Thaphabath, ainsi évidemment que des représentants du village de Ban Hatkhay pour les trois prochaines années.



Les organisateur du trek souhaitent aussi aider au développement de la région et œuvrer pour la préservation de la nature.

Le trek des orchidées est une randonnée mise en route il y a près d'un an et demi par les deux Français de Vientiane Orchidées Pascal Lovera et Bertrand Laville, dans le parc national de Phoukhaokhouay. Ce trek vise d'abord à faire découvrir aux touristes la nature et les orchidées de cette région du Laos, extrêmement riche sur le plan floral, mais aussi à proposer aux populations locales une alternative à la revente illégale et destructrice des espèces menacées. S'inscrivant dans le cadre du tourisme responsable, le projet vise à fournir des emplois rémunérateurs et durables aux habitants de régions dont les ressources naturelles sont pillées.

Le tour-operator Exotissimo se charge de vendre commercialement le voyage et sur place, ce sont douze guides qui ont été formés pour accompagner les touristes. Chaque groupe est guidé par deux villageois au minimum, qui connaissent le terrain et assurent la sécurité. L'un d'eux, M. Chamlay Chanthavongsa reconnaît que l'argent des visites représente pour lui un revenu important, mais insiste aussi sur le fait que tout le village en profite, car la nourriture des visiteurs est achetée sur place, et ceux-ci en profitent généralement pour acheter de multiples souvenirs et objets d'artisanat. Il avoue même que le trek lui a donné l'envie d'organiser lui-même des visites, dans les ethnies Khmou par exemple, mais *« ce n'est pas pour tout de suite »* assure-t-il.

Le Laos, qui est très riches en espèces d'orchidées, est victime de la cueillette sauvage qui met en danger la survie de nombreuses espèces. Certaines sont vendues fraiches en Thaïlande ou au Vietnam, alors que d'autres, séchées, sont revendues en Chine pour un usage médicinal. Après des mesures protectrices comme la mise en place d'un parc national gardé, il fallait trouver un moyen pour faire vivre les habitants de ce nouveau statut et les inciter à participer activement à la préservation du milieu en luttant contre le braconnage.

Le trek des orchidées, en répartissant les revenus entre les villageois et les échelons du district ou de la province, participe à la sensibilisation des touristes comme des populations locales. Cependant, l'activité principale de Vientiane Orchidées est l'élevage de ces fleurs fragiles ainsi que la visite de la ferme où celles-ci sont produites. La signature a été fêtée par un baci traditionnel, un banquet, puis par des chants et des danses lao.

Coopération archéologique au Laos

PHONG THAMMAVONGSA



Le Dr Joyce C. White (à droite) et M. Bounheuang Bouasisèngpaseuth.

Des fouilles archéologiques sont menées depuis 2001 près du Mékong, dans la province de Luang Prabang, sous la direction du Dr Joyce C. White, un archéologue de l'université de Pennsylvanie (Etats-Unis), en collaboration avec le directeur adjoint du Musée national du Laos, M. Bounheuang Bouasisèngpaseuth. Leurs résultats ont été présentés la semaine dernière à Vientiane.

Ces fouilles ont été conduites dans le cadre d'un projet de coopération associant le département du patrimoine du ministère de l'Information et de la culture de la RDP Lao et le musée archéologique de l'université de Pennsylvanie. Elles ont été effectuées dans les parages de Luang Prabang, le long des trois rivières de la province de Luang Prabang : Nam Khane, Nam Xeuang et Nam Ou. Le projet a conduit à la découverte de nombreuses sources archéologiques en plein air, dans des zones montagneuses et dans des grottes : 58 sites. Il a également permis de former des spécialistes lao dans le domaine de la recherche archéologique, notamment en ce qui concerne l'utilisation des ordinateurs, l'analyse, le dessin, la photographie, l'enregistrement et la conservation des objets antiques.

En 2007, des fouilles ont été entreprises dans la grotte Phou Phakhao, au village de Phonsavath, district de Luang Prabang. Elles ont mis à jour les restes d'êtres humains datant de la préhistoire. Puis, en 2008, dans la grotte de Tham Vangtalèo, village de Phadèng 1, district de Luang Prabang, on a trouvé des vestiges d'habitat humain vieux de 11 000 ans.

La même année, des professionnels lao venant des provinces de Xiengkhouang, de Luang Prabang et de divers de service du patrimoine et du musée national lao ont reçu une formation portant sur diverses techniques archéologiques : prévention des virus, filtration des produits dans l'eau, tri des différentes catégories de minéraux, prospection, analyse des espèces de coquillages etc.

A la fin de cette année, cinq professionnels lao se rendront à Hanoi, dans le cadre du projet, pour participer au 19e congrès « Indo-Pacific Prehistory Association » (IPPA). Ce congrès leur permettra de présenter les découvertes archéologiques effectuées ces dernières années au Laos et de discuter des méthodes et des techniques employées.





Le Chok Dee Café

VAYORATH XAYASOMROTH

La gastronomie de nombreux pays est représentée au Laos, celle d'Asie en générale mais aussi la cuisine européenne comme la cuisine française, italienne, yougoslave etc. Aujourd'hui, c'est la cuisine belge qui est à l'honneur avec le restaurant Chok Dee Café qui est ouvert depuis deux ans.

Situé sur le bord du Mékong, en face du restaurant Mekong Deck à Vientiane, il propose des plats variés, à des prix raisonnables et accessibles à toutes les bourses. Créé par deux restaurateurs Belges, MM. Vincent Wirtgen et Kim Mathon, il peut accueillir jusqu'à 30 personnes.

« Nous avons voyagé dans plusieurs pays du monde mais c'est ici que nous avons décidé de nous installer et de lancer cette affaire, explique Vincent Wirtgen. *Nous avons une grande expérience en cuisine du monde mais avons pensé qu'il serait intéressant de faire connaître celle de notre pays ».*

Nombreux sont les lao et les touristes à fréquenter le Chok Dee Café. Ils aiment découvrir ou retrouver cette ambiance chaleureuse si particulière à la Belgique.

La décoration de la salle à manger alliant tradition et modernité est agréable, les tables sont parsemées de fleurs colorées et dégagent un parfum agréable et subtil. De nombreuses photos et dessins habillent les murs. Ici, pas de grande cuisine, mais des plats cependant savoureux, un lieu simple où l'on aime se rendre en famille ou avec des amis. En définitive, un lieu où l'on se sent chez soi.

« A l'ouverture de notre restaurant en 2007, c'était le premier restaurant belge à proposer des produits caractéristiques, comme le Waterzooie de Vraille à la Quantois, la Carbonnade flamande, le pain à la moutarde à l'ancienne, précise Kim Mathon *Notre carte comporte aussi plusieurs plats lao et nous passons de la musique traditionnelle en fond sonore ».*

Le restaurant, est ouvert tous les jours sauf lundi de midi à 23h30.



MM. Vincent Wirtgen et Kim Mathon et leurs employés

VACANCY ANNOUNCEMENT

SAVANNAKHET GARMENT CO. LTD REQUIRES CANDIDATES FOR THE FOLLOWING POSITION:

1. BACHELOR DEGREE IN ACCOUNTANT/FINANCE; AT LEAST 3-5 YEARS EXPERIENCE IN ACCOUNTING; VERY GOOD COMMAND AND SPOKEN ENGLISH OR FRENCH; GOOD COMPUTER SKILLS (WORLD; EXCEL; INTERNET).
2. OFFICE ASSISTANT, TRANSLATOR; AT LEAST 3-5 YEARS OF EXPERIENCE WORKING WITH FOREIGN COMPANIES. SUPER GOOD ENGLISH OR FRENCH SPOKEN AND WRITTEN; VERY GOOD COMPUTER SKILLS; VERY OPEN MINDED TO HELP IN DEVELOPMENT OF THE PROJECT AND HIMSELF.

CANDIDATES ARE INVITED TO SUBMIT APPLICATION LETTER, CV DETAILS, PROOF OF VILLAGE RESIDENCE, EDUCATION CERTIFICATE AND HEALTH CHECK DOCUMENT TO THE ADDRESS BELLOW OR E-MAIL NOT LATER THEN 10/04/09.

WE SPEAK ENGLISH AND FRENCH.
Savannakhet Garment Co., Ltd.
P.O. Box 76
Km.8 Road No.9 Ban Oudomvilay
Kaysone Phomvihane District
Savannakhet Province – LAO P.D.R
Tel: +85 641 212 218 Fax: +85 641 212 915
Email: svk_natalia@live.com

SWEDISH PIZZA & BAKING HOUSE

At Anou, Center Point. (Close to Anou Hotel)
Open everyday 7:00-21:00



SWEDISH PIZZA & BAKING HOUSE

Now we have home delivery

Enfants du Mékong

la force du don de Vincent Pieri

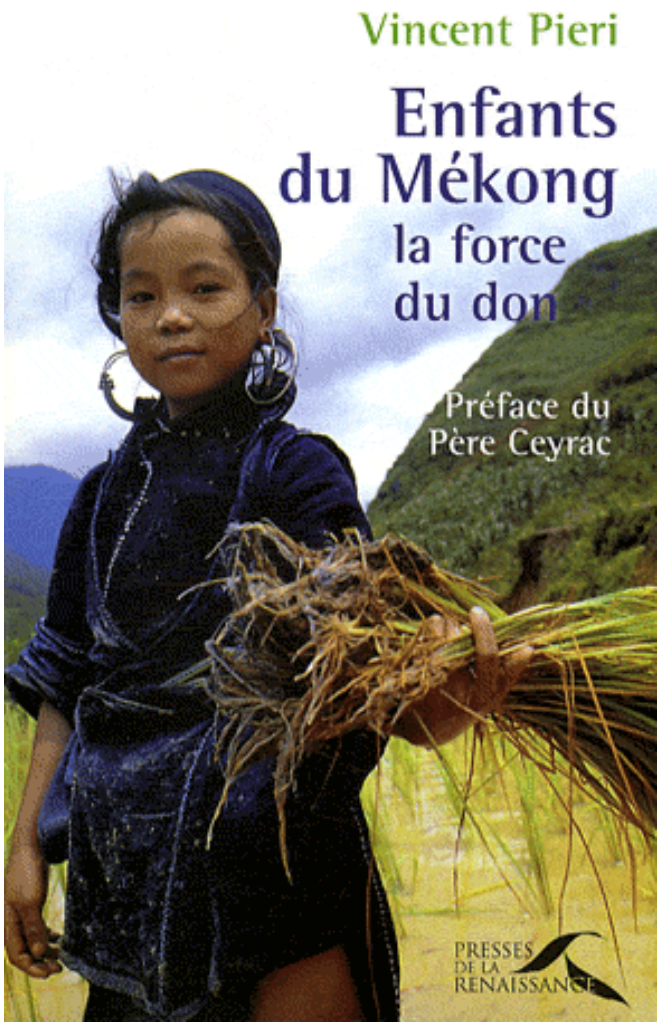
En 1958, au Laos, après vingt ans de souffrance, d'aventures et de services en Asie du Sud-Est, René Péchard, français mais asiatique de coeur, ose dire 'oui' à deux enfants pauvres laotiens : il les accueille chez lui pour leur éviter la misère. C'est la naissance d''Enfants du Mékong'. Ces débuts, cachés et humbles, ouvrent une véritable épopée humanitaire. En 2008, 60. 000 enfants thaïlandais, birmans, cambodgiens, laotiens, vietnamiens, chinois et philippins sont soutenus par 22.000 parrains français.

Enfants du Mékong n'a de cesse d'accompagner des enfants et des familles en détresse, de soutenir des oeuvres caritatives et des programmes de développement, de tisser un vaste réseau d'entraide et d'informer sur la réalité difficile du pays. L'auteur retrace cette aventure en s'attachant aux pas de ceux qui l'ont vécue et façonnée.

Des débuts de René Péchard aux missions des Bambous - ces jeunes volontaires qui partent sur le terrain offrir leur aide-, il raconte avec passion des histoires humaines émouvantes, terribles ou rares. Dans un monde où l'humanitaire, entaché de scandales ou trop souvent gouverné par des enjeux économiques et politiques, devient sujet à caution, découvrir la réalité et l'esprit qui anime une ONG comme Enfants du Mékong est salutaire.

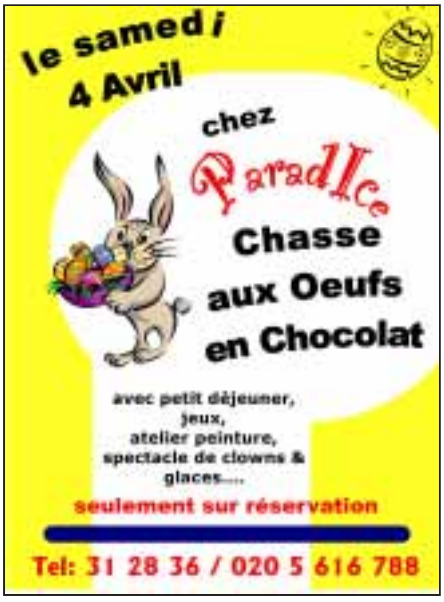
Vincent Pieri est professeur de lettres en Ile-de-France. En 2004, il part aux Philippines comme volontaire pour Enfants du Mékong. Il signe ici son premier livre.

- Editeur : Presse de la renaissance (2008)
- Langue : Français
- ISBN-10 : 9782750904142
- Prix : Environ 20 Euros



Où acheter Le Rénovateur ?

1. Simeuang Minimart, Rue Samsenthaï, en face du Vat Simeuang.
2. Phimphone, 3, Rue Setthathirath, à côté du Rénovateur.
3. Oudom Phathana, à côté du Vat Dongpalane.
4. Mme Viengsay, Stand Pepsi en face de Namphou.
5. Minimart, Quai Fa Ngoum, au bord du Mékong.
6. Bureau de distribution de presse, rue Pangkham.



Quand parler lao devient facile !

JULIE GOMMES

La méthode Assimil est sans doute un des meilleurs livres pour appendre le Lao. Intitulé *Le Lao de poche*, ce petit livre présente par thèmes (traditions, grammaire, vocabulaire) les rudiments de la langue lao, et le tout en phonétique pour simplifier au mieux l'apprentissage.

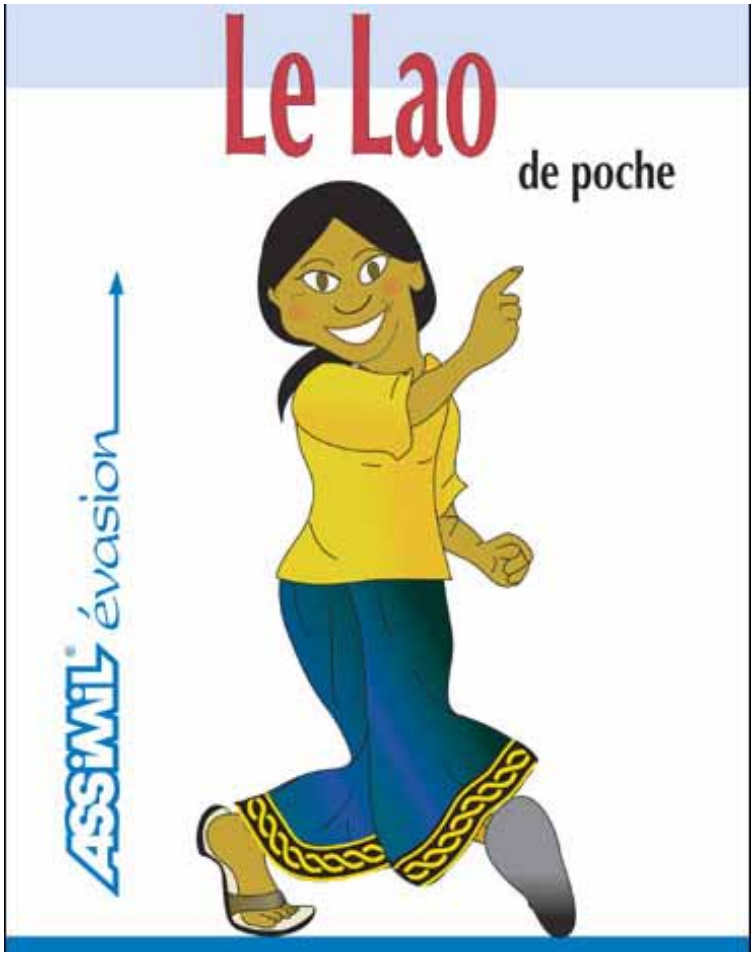
La couverture vous met tout de suite dans l'ambiance puisque, sur le rabat, vous trouverez consonnes, voyelles et quelques termes pour apprendre à s'orienter dans le temps et l'espace. Du côté de la quatrième de couverture, on s'intéresse aux nombres , aux interrogations, et aux mots indispensables, que du coup, vous n'avez même pas à aller chercher dans le livres : des mots tels que *« hôpital, hôtel, bonjour/au revoir, marché, téléphone... »*

Vous avez tout, tout, tout et plus que presque, des couleurs aux prépositions en passant par la négation, le champ lexical des véhicules, la religion, le savoir vivre, etc.

Enfin, la dernière partie du livre, la plus importante en volume, est composée de deux micro-dictionnaires du Lao vers le Français et du Français vers le Lao... l'idéal pour trouver en un instant le mot de vocabulaire qui vous manque.

Enfin, peu importe le livre, le plus important, pour apprendre une langue reste la pratique ! Alors n'hésitez pas à vous lancer et parler aux gens sur les marchés ; négocier avec les touk-touk ou simplement passer du temps avec vos voisins... Pour sûr, ça paye !

Disponible à Monument Books Vientiane



Situation 27

Le Rénovateur

La faune

La forêt de la République Démocratique Populaire Lao abrite de nombreux animaux : bouquetins, ours, cerfs, tigres, bantèngs, buffles sauvages, panthères, sangliers, agoutis, singes. Les éléphants sauvages naviguent entre le Laos, le Myanmar et la Thaïlande. Les cieux sont traversés par des perroquets, des perdreaux, des faisans, des bécasses, des coqs de bruyères, des outards, des paons, etc…De merveilleux papillons encouragent les touristes à la chasse. Les cailles se cachent dans les herbes et les canards barbottent dans les mares où nagent des variétés de poissons.

Fauna

The forest of the Lao People's Democratic Republic is home to many animals: goats, bear, deer, tiger, banteng, wild buffaloes, panthers, wild boars, agoutis, monkeys. Wild elephants roam between Laos, Myanmar and Thaïland. The heavens are graced by parrots, partridge, pheasant, woodcock, snipe, geese, peacock, etc…Wonderful butterflies encouraged tourists to hunt. Quail hiding in the grass and ducks paddle in the ponds where varieties of fish swim

Pa khong lao pen thi you asay khong sat nanasanid: gneuang, mi, khouang, seua, ngouapa, meuy, seau dam, mou pa, kaï, ling. Xang pas nhang kham xaydèn lavang pathet lao, pathged Myanma et pathet Thaï. Thongfa khong lao nhang mi mou nok kèo, nokkatha, kaykhoua, noknhang, kay pa, nok ped pas, nok nhoung lè toto pay bin pay ma you. Mèngkabeua ngam et pek kamlang penthi lonhlay tiak nakthongthiao. Nokka tha nhang li xon you tam thongnha et mou ped pas loy you tam bung bon thi asay khong pa thammxad na na sanid.

Pa=forêt=forest, thi you asay= abriter= home, sat= animal=animal

Bignone jasmin

BIBA VILAYLECK

Radermachera ignea
Bignoniaceae



Les fleurs tubulaires de ton Pip poussent directement sur le tronc ou les rameaux les plus anciens

Pip, Hip, Khè dong : lao
Peep thong : thaï
Tree Jasmine : anglais

Si vous vous promenez en cette saison (mars-avril) dans la plaine de Vientiane, sur les bords de la Nam Lik ou de la Nam Ngum, vous pourrez observer, ramasser et sentir les jolies fleurs de Ton dok Pip.

Cet arbre se rencontre dans les forêts toujours vertes ou décidues d'Asie tropicale. Le genre *Radermachera* comporte une quinzaine d'espèces assez rares ; il appartient à la famille des Bignoniacées dont on apprécie au Laos plusieurs fleurs comestibles (dok khè luang, dok lin mai…).

C'est un arbre de taille moyenne, toujours vert ou caduc selon son environnement, à l'écorce marron, finement striée. Ses feuilles sont composées, bi ou tri pennées, opposées ; elles sont lisses et molles, d'un vert brillant assez foncé, avec une belle architecture en fontaine. Ses fleurs orange forment directement, sur le tronc ou les rameaux les plus vieux, des inflorescences de 4 ou 5 éléments ; elles sont tubulaires, comme toutes les Bignoniacées, avec une corolle en cloche souvent dressée qui exhale un délicieux parfum. Les Anglais nomment d'ailleurs « arbre jasmin » ce *Radermachera* pour lequel nous n'avons pas trouvé de nom français et avons forgé « Bignone jasmin ». Son fruit est long et mince, torsadé, rempli de nombreuses graines plates, ailées aux deux extrémités.

Au Laos où ton dok Pip est répertorié dans la province de Khamouane, ses fleurs sont considérées comme des légumes et on les mange essentiellement farcies. Mais on le trouve aussi dans le Nord puisqu'il fait partie des plantes consommées par les Akha.

Ton dok Pip est également un médicament traditionnel dont on prend l'écorce et les rameaux pour faire une décoction qui serait bonne pour le foie et l'arthrite.

Cependant il nous semble que ton dok Pip pourrait avoir un avenir intéressant comme plante ornementale. Outre la couleur vive et le délicat parfum de ses fleurs, cet arbre a un feuillage très décoratif qui n'est pas évident quand on le trouve dans la nature mais qui peut être mis en valeur par les techniques de coupe des horticulteurs. En outre c'est un arbre qui pousse rapidement et sur à peu près tout type de sol. Il nous semble qu'il est plus logique de planter dans nos jardins et nos villes des arbres locaux plutôt que d'aller chercher des plantes comme les Bignones du Cap qui sont très à la mode en ce moment au Laos. Les Thaïlandais ont bien compris cela qui préconisent de plus en plus les plantations de *Radermachera* comme arbres urbains et comme arbre de collection au même titre que le Ylang Ylang ou les Champaca. D'ailleurs ton Peep thong est l'arbre emblème de la province de Chiang Rai, car, disent les dépliants touristiques, « il symbolise la simplicité, l'endurance, le progrès et la sérénité ».



Les feuilles de ton Pip.

Pour conclure sur une note historique il faut savoir que le nom scientifique de ton Pip est dédié à Jacob Cornelis Matthieu Radermacher, naturaliste néerlandais du XVIII[e] siècle qui recensa une grande partie de la flore de Java et Sumatra. Il fut assassiné au large de Sumatra par des pirates chinois sans doute à la solde de la Compagnie des Indes néerlandaises qui ne voulait pas voir partir dans les jardins botaniques européens les plantes rares, et en particulier les épices, dont ils faisaient un fructueux commerce. La botanique a souvent été, et est encore sous des formes plus insidieuses, au cœur d'un certain nombre de conflits internationaux.

Flans à la noix de coco

MANILA VANTHANOUVONG



Ingrédients : pour 4 personnes

- 4 œufs
- 100 g de sucre blanc
- 1 verre de lait
- 60 g de noix de coco râpée
- 1 cuillerée à soupe de maïzena
- vanille
- 2 noix de beurre

Préparation et cuisson : 50mn

1) Dans une petite casserole, faites chauffer lait et sucre jusqu'à ce que le sucre soit complètement fondu. Laissez ensuite refroidir.

2) Séparez les blancs d'œufs des jaunes. Ajoutez les jaunes d'œufs dans le mélange du lait et battez.

3) Montez les blancs en neige et incorporez-les à la préparation précédente. Ajoutez la vanille.

4) Badigeonnez de beurre l'intérieur de 8 petits moules. Dans une petite casserole, faites dorer 3 cuillerées à soupe de sucre. Ajoutez 2 cuillerées à soupe d'eau et faites cuire encore 3 mn en remuant pour obtenir du caramel liquide.

5) Répartissez le caramel dans les moules, puis versez-y le mélange œufs-lait.

6) Placer les moules dans plat rempli de 2 cm d'eau chaude, et enfournez au bain-marie thermostat 6 pendant 40 mn. Le flan est cuit lorsque la lame d'un couteau enfoncée dedans en ressort sèche.

7) Faire bouillir la noix de coco dans une tasse d'eau 15 mn. Ajouter la maïzena délayée et laisser mijoter à feu doux jusqu'à ce que le mélange épaississe.

8) Démouler les flans. Les disposer sur un plat de service et napper de la sauce à la noix de coco.

SINCE 1940
Solvichae



The Only Luxury Rental Apartments at Sokphaluang Village

Schedule
- Estimated Completion Date : May 2009
- Receipt of Rental Application : From April 2009
- Moving Time into Apartment : From June 2009

Residence features
- 1, 2 and 3 Bedrooms
- Full Furnished Furnitures
- Full Size Washer and Dryer
- European Style Gourmet Kitchen
- Balcony w/Views

Community amenities
- Courtyard Garden
- Resort Style Pool w/Baby Pool
- Main Safety Entry Card Key System
- Private Community w/24-hour Staffed Gated Entry
- Monitoring Home Phone Camera w/CCTV Recording
- Guaranteed Private Parking more than 1 Car/Household


A Type (3 bedrooms)


B Type (2 bedrooms)


C Type (1 bedroom)

Neighborhood Features
- Walking Distance To Vientiane International school
- Walking Distance To Various Country Embassy

Contact for Information
- Add : Unit 05, Sokphaluang Village, Sisattanak Dist., Vientiane
- Tel : 021.353.753
- Fax : 021.353.754

HHI Lao Co., Ltd.
Phase 1 Apartments only are now available

IFMT
Institut de la Francophonie pour la Médecine Tropicale
Rue Samsènethai
B.P 9519 Vientiane R. D. P Lao
T. : +21 21 93 46
F. : +21 21 93 47
www.ifmt.auf.org

Institut de la Francophonie pour la Médecine Tropicale

Vientiane, RDP LAO (IFMT)

Recrutement de la 11ème promotion

L'Agence Universitaire de la Francophonie et l'IFMT annoncent le recrutement de la 11ème promotion de médecins pour une formation diplômante de 2 ans, en langue française, préparant au master de «**Médecine tropicale et santé internationale»**, axée sur la pathologie tropicale, l'épidémiologie, la santé publique et la méthodologie de la recherche.

Admission : sur concours ouvert aux titulaires d'un 2ème cycle d'études de médecine du Laos, Cambodge, Vietnam, Chine, ou d'autres pays de la francophonie, âgés de moins de 45 ans. Si nécessaire, une mise à niveau en langue française est effectuée lors d'un stage préparatoire intensif de 4 mois. Une bourse peut être accordée aux ressortissants des pays du Sud.

Dossier d'inscription : à retirer à l' IFMT, aux bureaux / antennes de l'AUF, ou à télécharger : www.ifmt.auf.org, inscription possible par mail info@ifmt.refer.org ; et chanthakhonesouk.southideth@auf.org.
Frais d'inscription : 200 US$
Dates :

- 31 mai 2009 : clôture des inscriptions
- Mai-juin 2009 : épreuves du concours d'entrée
- 06 juillet 2009 : rentrée de la classe de mise à niveau
- 19 octobre 2009 : rentrée de la 11ème promotion

Renseignements :
IFMT, BP 9519, Vientiane (RDP Lao) tél. (856).21.21.93.46; fax. (856).21.21.93.47;
par mail: chanthakhonesouk.southideth@auf.org ; info@ifmt.refer.org; ou sur le site www.ifmt.auf.org



Un « Green » olympique pour les 25e Jeux de Vientiane

BOUAPHANH VIBOUNSAK



Le green devrait abriter un complexe multi loisirs

Commencé en janvier 2008, les travaux de la construction d'un terrain de golf de niveau international pour les 25e Jeux d'Asie du Sud-Est 2009 sont avancés à 80 % et devraient se terminer en juillet prochain.

« Le coût des travaux est estimé à près de cinq millions de dollars, a déclaré le secrétaire de la Fédération nationale de golf lao (FNGL) et représentant de l'entreprise en charge des travaux, M. Songkham Silaphet. *Une première phase comprenant l'aire où se joueront les épreuves et comprendra un parcours de 27 trous. Une autre phase comprenant 18 trous sur un parcours de 160 hectares sera entreprise après les Jeux. Elle s'achèvera en 2010. »*

Ce projet a pu être réalisé grâce un accord conclu entre le gouvernement lao et Booyoung, un groupe d'affaires de République de Corée.

Situés au kilomètre 18 dans l'arrondissement de Xaythany, la surface totale de l'air de jeu sera de 310 hectares et comprendra 45 trous.

Ce projet devrait améliorer la synergie économique de l'arrondissement de Xaythany. En effet, le green devrait abriter un complexe multi loisirs qui exercera une attractivité sur les autres arrondissements. Un parc aquatique et de nombreux restaurants sont prévus dans ses aménagements. En outre, la qualité des équipements dont il disposera devrait rapidement en faire le rendez-vous des amateurs et des professionnels chevronnés. Les retombées économiques de ce projet profiteront également aux habitants des localités voisines, soit par l'obtention d'un emploi au sein même du green ou bien par la création d'une activité parallèle directement liée à son fonctionnement

«*Dès que le terrain sera prêt, nous organiserons des compétitions de niveau international et des invitations seront lancées pour avoir les plus belles têtes d'affiches du golf professionnel, a renchéri M. Songkham Silaphet. Dans peu de temps le Laos deviendra sûrement une destination privilégiée de cette discipline. Je vous rappelle que nous faisons beaucoup d'efforts pour que le golf ce développe dans le pays et que nous possédons déjà trois terrains de niveau international à Vientiane et des centres d'entraînement*».

Par ailleurs, pour la préparation de ces 25e Jeux du Laos, la FNGL envisage un plan de restructuration pour l'amélioration de son exécutif : organisation, information et promotion de ce sport et elle a déjà sélectionné 10 golfeurs dont 6 femmes pour ces 25e Jeux.

La préparation des 25e Jeux d'Asie du Sud-Est avance

BOUAPHANH VIBOUNSAK

A neuf mois de l'événement sportifs le plus important de la région, les SEA GAMES, qui se dérouleront du 9 au 18 décembre prochain au Laos.

Le comité national des sports lao a organisé la semaine dernière à Vientiane, une réunion de bilan de l'avancement des préparatifs des jeux sous la présidence du vice-Premier ministre et président de l'organisation des 25eJeux, M. Somsavat Léngsavad. Lors de cette réunion, le représentant de chaque comité responsable des 25eJeux a présenté le bilan de ses activités.

Le comité « athlètes » a rassemblé tous les sportifs au centre d'entraînement, la moitié de son travail est donc déjà terminé. De son coté, le comité « logements, nourriture et visites touristiques » est prêt à accueillir dès maintenant tous les délégués et athlètes. D'après son rapport, il y a aujourd'hui 11 hôtels standardisés, avec plus de 200 chambres et une entreprise privée s'occupe de la nourriture.

Les autres sous-comités ont achevé leur travail et sont prêts, notamment celui responsable des cérémonies protocolaires d'ouverture et de fermeture, ayant déjà réalisé les programmes de représentations artistiques dans lesquelles se produiront plus de 800 acteurs. Ces derniers sont actuellement en pleine répétition.

Près de 70% des travaux sont achevés en ce qui concerne la mise en chantier du village d'accueil des 25eJeux. Le stade olympique est lui, terminé à hauteur de 90%, il ne reste plus que sa décoration, interne et externe à réaliser.

Question transport, le responsable a annoncé qu'il utilisera 240 bus, grands et petits, pour déplacer les participants, et 205 voitures pour les invités d'honneur. La moitié de son travail est faite.

A la fin de cette réunion, M. Somsavat Léngsavad s'est réjoui de l'excellent travail réalisé par tous les sous comités. Il leur a néanmoins demandé de faire leur possible pour que ces 25eJeux dont le Laos est honoré d'être l'organisateur soient un réel succès. Enfin il a parlé de la politique d'utilisation des produits fabriqués au Laos afin d'éviter l'importation, en demandant aux sous-comités chargés de l'alimentation et de l'hôtellerie de chercher et collecter des produits agricoles sur tout le territoire, afin de n'en pas manquer durant les compétitions.

Dans l'objectif



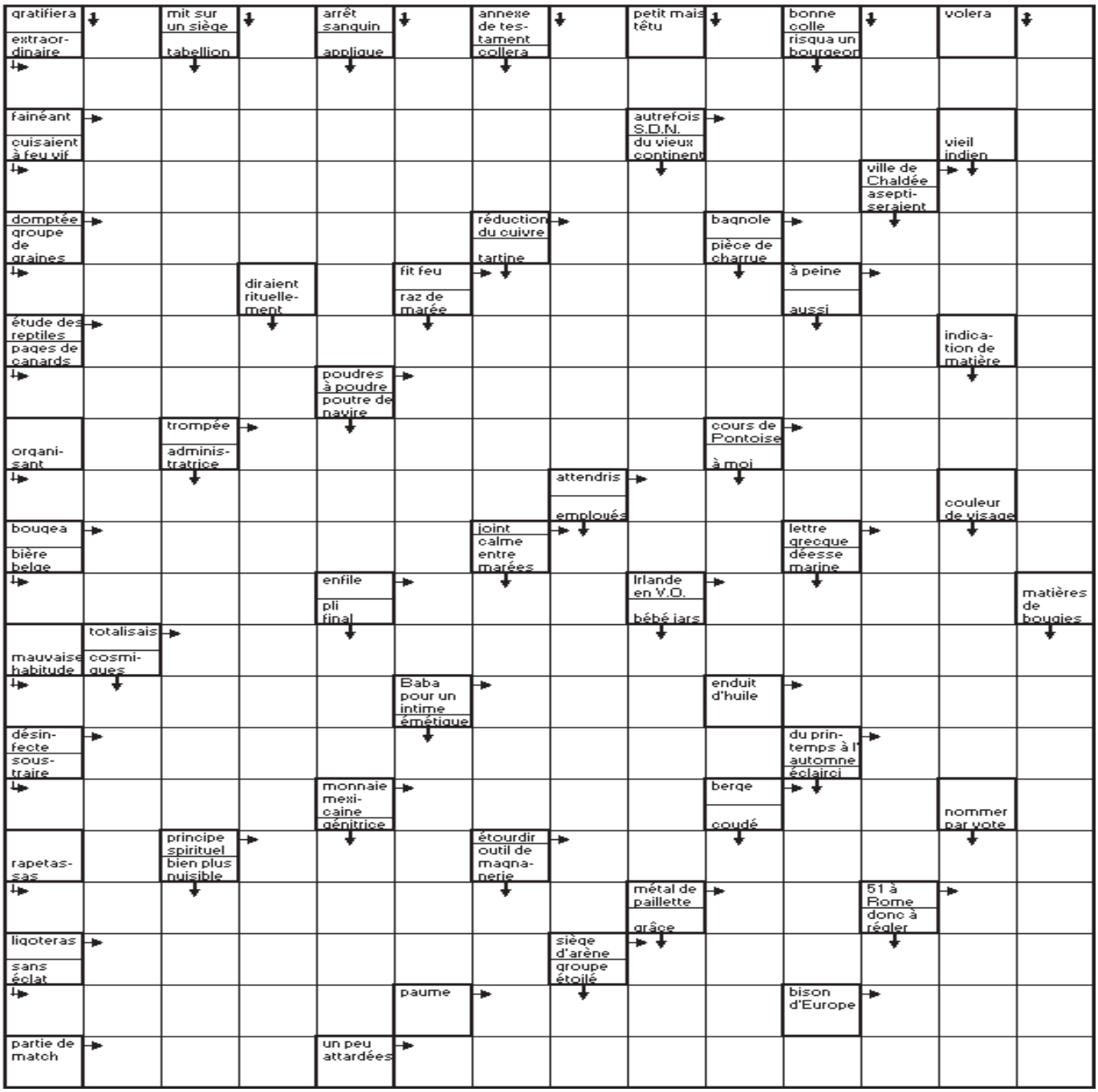
La semaine dernière, la fondation japonaises oeuvrant dans la chirurgie maxillo-faciale (notamment l'opération du bec de lièvre), représentée par le Dr Nagats Natsume a apporté une aide de 31 000 dollars à l'université des sciences de la santé de Vientiane, représentée par le Dr Som-ock Kingsada pour la construction d'un bloc opératoire destiné à la formation des futurs chirurgiens. Le bâtiment sera inauguré en avril prochain.

Le concessionnaire auto Toyota Thaïlande, en coopération avec les entreprises Toyota au Laos, a organisé la semaine dernière à Vientiane, un rallye « Spécial Toyota » de Vientiane à Vangvieng sur 200 km de route. Pas moins de 50 véhicules étaient en compétition. L'objectifs était de promouvoir la marque et présenter les nouveaux modèles.

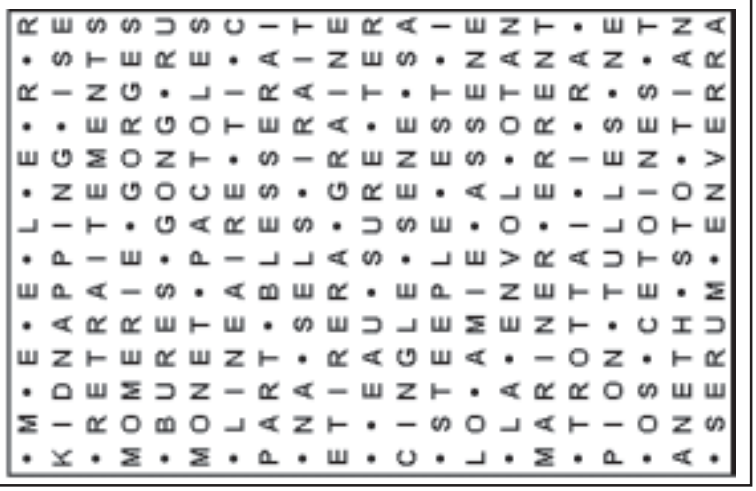




Pour la célébration de la Journée internationale de Francophonie le 20 mars dernier, les classes bilingues de divers établissemenrs ont célébré l'événement à l'ecole de Sokpaluang, De nombreux professeurs et parents d'élèves y ont participé. Les classes bilingues sont issues d'un projet de coopération entre le gouvernement français et le gouvernement lao et soutenues par un fonds de solidarité prioritaire (FSP) depuis 1995, année de la signature de la convention. En 2008-2009, les classes bilingues du niveau de la 3e à la 5e comportaint 330 éléves dont 192 filles. Les 12 classes comptent 12 professeurs qui donnent 9 heures de cours de français et 3 heures de mathématiques en langue française chaque semaine.



Mots fléchés
Solution du N. 532



Le proverbe de la semaine

Chassez le naturel, il revient au galop

ສັນດານຄົນເຮົານີ້ບໍ່ມີທາງປັບປ່ຽນ;
ສັນດານແນວໃດກໍ່ແນວນັ້ນ

UN BRIN D'HUMOUR

(Ils l'ont dit)

L'injustice sociale est une évidence si familière, elle est d'une constitution si robuste, qu'elle paraît facilement naturelle à ceux mêmes qui en sont victimes.

Marcel Aymé

Guide

HOROSCOPE

Bélier 21 mars - 20 avril
Un sentiment passionné vous brûlera et vous pourriez tomber dans un jeu dangereux. Il est temps de relativiser et de vous rassurer. Sinon, vos relations seront définitivement détériorées.
Taureau 21 avril - 21 mai
Vous pourriez ressentir une légère baisse d'énergie, cette semaine. C'est certainement un relâchement après toutes les pressions que vous venez de subir.
Gémeaux 21 mai - 21 juin
Les expériences passées sont, aujourd'hui, la clé de votre futur succès.
Cancer 22 juin - 22 juillet
Il y aura des risques et des initiatives à prendre et toutes les hésitations doivent être balayées. Vous décidez de faire le grand saut.
Lion 23 juillet - 22 août
Ce sera une excellente période pour vous et pour vos relations amoureuses en particulier. N'oubliez pas que votre bonheur personnel vous poussera à regarder vers l'avenir.
Vierge 23 août - 22 septembre
Votre énergie débordante et positive, vous incitera à dépenser tout votre temps libre. Seulement, vous devriez également penser à investir votre enthousiasme à votre intérieur.
Scorpion 23 octobre - 22 novembre
Vous aspirez à des choses nouvelles et différentes. Vous sentirez un soudain désir de vous ouvrir aux autres.
Balance 23 septembre - 22 octobre
Après une période de stagnation ou de désintérêt, vous êtes une fois de plus en accord avec vous-même, pour vous remettre sur la bonne voie.
Sagittaire 22 novembre - 20 décembre
Laissez votre spontanéité s'exprimer librement. Votre rythme de vie pourrait s'accélérer, agréablement !
Capricorne 21décembre - 19 janvier
Vous serez dans un bon état d'esprit, aujourd'hui, concernant votre vie personnelle. Vous aurez des engagements à prendre, mais ne précipitez rien.
Verseau 20 janvier - 18 février
Peu importe ce que les autres ont à dire, vous êtes plus que capable de faire le travail exigé.
Poisson 19 février - 20 mars
Ce mois de mars marquera, au final, votre plus grande fierté. Votre désir d'être en mouvement vous projettera à la surface de nouveau !

CINÉ CLF

« Indigènes » 2006
De Rachid Bouchareb avec Jamel Debbouze, Samy Nacéri, Roschdy Zem, Sami Bouajila, Bernard Blancan…
Sujet : 1943. Ils n'avaient encore jamais foulé le sol français, mais parce que c'est la guerre, Saïd, Abdelkader, Messaoud et Yassir vont s'engager comme 130 000 autres « Indigènes » dans l'armée française pour libérer « la mère patrie » de l'ennemi nazi…
Mardi 31 mars et jeudi 2 avril à 18h30, samedi 4 avril à 17h45.



EXPOSITION
L'univers du Muay lao (boxe lao) par Xay Khame
La force du mouvement et la sérénité des boxeurs traversent les photographies de Xai Khame qui nous rendent avec justesse, poésie et précision les combats populaires.
Centre de langue française du 3 au 31 mars.
Entrée libre.

MUSÉES



Le musée Kaysone Phomvihane
Ce musée de construction récente retrace la vie de l'ancien Président du pays, Kaysone Phomvihane, décédé en 1992. Inauguré en 1995, il permet de suivre les pas de l'ancien dirigeant, porte-drapeau et idéologue de la révolution lao. La simplicité de l'homme et sa modestie transparaissent à travers le montage muséographique qui met notamment en valeur des photos et certains objets lui ayant appartenus. On peut vérifier cette impression à la visite de sa demeure, en face du musée. *Au Km 6 sur la route du Sud.*

Villa à louer

Quartier calme : Ban Phonsavan-Neua Muang Sisattanak
2 ch, cuis, sdb, séjour, cour et jardin.
300 $/mois
Contact 5628957 (anglais-français-lao)

RADIO

➢ **Comme-ci comme-ça**
Emission musicale qui vous propose un grand choix de musiques francophones et anglophones. Tous les samedis à 14h
(FM1- 103.7)

➢ **Informations**
- Actualité mondiale : 17h50, 19h et en fin de soirée (à partir de 22h), tous les jours
(reportages de Canal France International)

➢ **RFI**
- Radio France Internationale.
Difusée en modulation de fréquence sur **100.5**

TNL 1

➢ **Informations**
Journal d'informations nationales et internationales.
En français : les mardis, jeudis et samedis à 19h45 et à 23h.
En anglais : les lundis, mercredis et vendredis à 19h45 et à 23h00.

➢ **Informations en lao**
Journal d'informations nationales et internationales
Tous les jours à 7h, 12h, 19h et 21h
<< **Edition Spéciale** >> : résumé des actualités de la semaine Dimanche à 19h

TV5 MONDE

« Filles perdues, cheveux gras »
Réalisation : Claude Duty, 2002
Avec : Amira Casar, Marina Foïs, Olivia Bonamy, Charles Berling, Sergi Lopez...
Sujet : Itinéraire croisé de trois jeunes femmes perdues : Elodie veut retrouver sa fille, Natacha son chat et Marianne son âme. Elles trouvent l'amitié et l'amour non sans avoir rencontré sur leur chemin un méchant séducteur…
Mardi 31 mars à 20h00.



ທະນາຄານການຄ້າຕ່າງປະເທດລາວ

BANQUE POUR LE COMMERCE EXTERIEUR LAO

La Banque Pour le Commerce Extérieur Lao est une banque commerciale de la République Démocratique Populaire Lao. Elle compte 11 succursales et 11 unités des services réparties sur l'ensemble du pays. Le siège social se trouve sur la rue Pangkham.

Moderne, Rapide et Fiable

Les services de la BCEL

- Placement et emprunt
- Transfert à l'intérieur du pays et vers l'étranger à travers SWIFT et MONEY Gram ou transfert de monnaie à travers un code de 8 chiffres.
- Achat et vente des devises.
- Et autres services...





Les services de ATM sont disponibles sur l'ensemble du pays. Vous pouvez tirer votre argent cash, et le transférer entre les comptes. Vous pouvez vérifier votre compte. Vous pouvez utiliser le système EDC pour le règlement divers. Les distributeurs automatiques de monnaie de la BCEL acceptent aussi les cartes bancaires internationales. Dans un proche avenir, la BCEL mettra un service pour acquitter les frais concernant l'eau, l'électricité et autres...
La BCEL met actuellement un service E-Banking (Electronic Banking) qui possède ces trois services suivants :



- **Mobile Banking (M-Banking) :**
  services d'informations sur les activités de compte, les taux de change et d'intérêts de la BCEL à travers SMS de votre portable.

- **Phone Banking :**
  Service d'information sur les activités de compte bancaire, sur les taux de change et d'intérêts de la BCEL et autres.

- **Internet Banking :**
  Service de transfert de l'argent à travers internet entre les comptes des filières de la Banque Pour le Commerce Extérieur Lao. Vous pouvez vérifier les activités des comptes bancaires, les emprunts divers tout en économisant le temps et les frais bancaires.

Contact : boite postale 2925, de la capitale Vientiane. Téléphone : (856-21) 213200-1, 223243-4, 217899. Fax : (856-21)214944, 223012. Email : bcelhovt@etllao.com WWW.bcellaos.com

EXCITING, ENJOYABLE, EXHILIRATING & FUN WITH

BEERLAO MUSIC ZONE



Come join us...
Experience the thrill!
Don't miss it!!

Stand a chance to win!
Total prize money
22.000.000 kip

Come meet your favorite local celebrities and join fans and friends at these places:

No	Venue	Time	Date	Day
1	Kuahaven	17:30 - 21:00	1/04/09	Wed
2	Dola	17:30 - 21:00	3/04/09	Fri
3	Andaman	20:00 - 23:00	4/04/09	Sat
4	One & Only	17:30 - 21:00	8/04/09	Wed
5	Kong View	17:30 - 21:00	11/04/09	Sat

Special Lucky Draw with our magic music box at every outlet listed above!
Win a minimum of 1 million kip at every outlet.
If no winer at a partionlar outlet, the prize money will snowball to the next outlet.



LBC

Beerlao

Beer of the wholehearted people...